

Брешь в защите / A Breach of Security (рассказ)

WARPFROG

Гильдия Переводчиков Warhammer

Брешь в защите / A Breach of Security (рассказ)



Автор [Спейс Маккуирк / Space McQuirk](#)

Переводчик [Desperado](#)

Издательство Games Workshop

Источник White Dwarf 257

Год издания [2001](#)

Подписаться на обновления [Telegram-канал](#)

Обсудить [Telegram-чат](#)

Скачать [EPUB](#), [FB2](#), [MOBI](#)

Поддержать проект

Пули изрешетили то место, где доли секунды назад стоял Слик Девлан, нырнувший за грудой ящиков. Ему стало не по себе. Если бы он не заметил короткий отблеск яркого солнца, отраженного от металла, то был бы сейчас похож на дуршлаг. Целиком спрятавшись за прочными ящиками с боеприпасами, он рискнул выглянуть, чтобы попытаться обнаружить стрелявшего и перехватить у убийцы инициативу. В окне второго этажа Слик заметил какое-то движение. Посмотрев налево, он увидел, что инквизитор Эйзенхорн, тоже заметивший незнакомца, без промедления кинулся через пустынную площадь на перехват. Слик поднял обе свои пушки и сделал короткий залп по тому месту, где увидел таинственного снайпера. Он понимал, что незнакомец скорее всего уже давно убрался с того места, но во всяком

случае лучше было подстраховаться и прикрыть огнем почтенного инквизитора. Этот парень был таким древним, что Слик поразился скорости, с которой тот пересекал открытую площадь, он сомневался, что сам смог бы пробежать так быстро. До него доходили некоторые дикие слухи о возрасте инквизитора, даже если которые Эйзенхорн и подтвердил бы, Слик все равно с трудом бы смог поверить, что этому человеку уже сотни лет.

Он был в недоумении, зачем кому-то понадобилось прилетать в эту заброшенную адскую дыру? Место встречи предположительно было тайным, или, по крайней мере, он так предполагал. Тихое шарканье за спиной Слика прервало ход мыслей, с молниеносной быстротой он развернулся на месте и дал выход ярости своих пушек. Если кто-то подкрался со спины, то у него уже не было времени пожалеть об этом. Пули Слика достигли своей цели, угодив в ногу крупного и страшного на вид человека, оруduющего еще более ужасающим, чем он сам, копьём. Его противник опустился на одну ногу, и Слик возвел пистолеты, чтобы добить звероподобного человека. Сперва стреляй, потом задавай вопросы - таков был образ мышления Слика. Тот парень действительно был очень крепким, его нога была наспигована свинцом, а он просто поднялся и выглядел скорее раздраженным, чем смертельно раненным.

- Прощай, приятель! - сказал Слик. Его пистолеты были нацелены тому прямо в испещренный шрамами лоб. «Даже этот головорез уже не встанет, после того как его мозги разлетятся по всему пыльному полу», - говорил он себе, нежно спуская курки. Страх застыл на лице громилы, когда спусковые курки зловеще щелкнули в пустом помещении. Противник Слика пристально посмотрел ему в глаза, на грубом лице застыла жестокая улыбка. Грозно вознеся свое копьё, он двинулся прямо на наемного стрелка.

Эйзенхорн добрался до бетонного арочного проема, остановившись на мгновение, чтобы перевести дыхание. Увидев потрескавшуюся каменную табличку над входом, он сделал вывод, что это здание некогда служило Судебной Палатой. Это было еще до того, как люди Галдаса подняли мятеж против коррумпированного деспотичного правительства. Даже в нынешнем разрушенном состоянии здание имело существенную важность для Империиума, и кто бы ни стрелял в него, тот знал о тайнах находящихся внутри. Кто бы это ни был, он должен быть остановлен, прежде чем поставит под угрозу его миссию.

Незнакомец запер дверь изнутри, но для инквизитора это не представляло существенной проблемы. Хорошо рассчитанным ударом поддерживаемой металлической шиной ноги по толстым деревянным балкам Эйзенхорн с громким треском разбил дверь. Быстро поднимаясь по пыльным мраморным лестницам, он проделал путь до судебного офиса, расположенного на самом верхнем этаже. Вбежав в дверь, его подозрения о личности загадочного нападавшего подтвердились.

- Грасс! - Голос Эйзенхорна выдал его глубокое презрение к культисту Бога-Машины. Пред ним стояло высокое существо в красном одеянии, символ Адептус Механикус - зубчатое колесо - висел на цепи у него на шее. Четыре металлических щупальца торчали из-под одежд. Каждое из них двигалось независимо от остальных, извиваясь подобно каким-то необычным железным змеям, они потянулись и подключились к ряду разъемов у дальней стены.

- Добрый день, Эйзенхорн. Так мило с твоей стороны присоединиться к нам, - металлический голос магоса Дельфана Грасса раздавался из динамиков, встроенных в небольшой синтезатор у него на груди.

- Назови мне хотя бы одну причину, почему я не должен прикончить тебя на месте, предатель, - кричал на техножреца Эйзенхорн, вытаскивая острый стальной клинок выполненный в древнем стиле.

- Я тебе нужен, Эйзенхорн. Если ты хочешь получить хоть малейший шанс пробраться через защитные поля в нижние уровни, то у тебя хватит мозгов держать себя на расстоянии.

Как бы это не раздражало Эйзенхорна, он понимал, что в словах Грусса есть доля правды. Тайный проход в подземные хранилища имел некую защитную систему. Лишь техножрец мог иметь необходимый для отключения шифровальный код. Сделав шаг назад от жреца в красном одеянии, Эйзенхорн заметил тень, пересекающую дальнюю стену. Развернувшись с поразительной скоростью он поднял клинок как раз вовремя, чтобы остановить описывающее дугу копьё. Еще до того, как искры от столкновения двух лезвий исчезли, внутреннее чутьё Эйзенхорна подсказало ему, что этот человек был слишком силен, чтобы с ним драться.

Достигнув глубин души противника, инквизитор сконцентрировался на поиске пути в подсознание воина. Пробиваясь сквозь крепкие ментальные барьеры, возведенные его противником, Эйзенхорн послал указание в разум воина.

Сержант Стоун был не в состоянии противиться и не бросить оружие. Даже если бы каждый инстинкт его тела воина говорил ему, что сделать так - означает оставить себя беззащитным, он не смог бы остановить свои пальцы от релаксации и позволить острому копьё выпасть из его крепкой хватки.

Эйзенхорн избавился от своего противника, выбросив того из окна третьего этажа. Вспышка гнева охватила обычно хладнокровного Эйзенхорна, когда он увидел, что Грусс исчез. Перед ним находился открытый проход в деревянной панели у дальней стены, это и был потайной вход. Узкая лестница уходила вниз во тьму нижних уровней. Не мешкая, инквизитор ринулся вниз по лестнице за техножрецом.

Главное помещение подземного бункера было тускло освещено. Осторожно войдя туда, Эйзенхорн выругался, когда понял, что здесь нет следов Грусса. Множество огоньков на контрольной панели сигнализировали о том, что системы сработали оперативно; техножрец работал с невероятной скоростью. За надоедливый гудением генератора Эйзенхорн расслышал приглушенный щелчок, раздавшийся в коридоре, ведущем из в главного помещения. Следуя по изогнутому коридору, он попал в другую меньшую комнату, в центре которой стоял Грусс, соединенный с контрольной панелью.

- Ты опоздал, Эйзенхорн, через секунды драгоценная информация, хранимая в этих файлах будет немедленно передана моим братьям; недолго осталось нашим культам жить в страхе перед такими как ты. - Пока Грусс говорил, искры энергии били из кабелей, подсоединенных к консоли. Эйзенхорн позволил себе редкую улыбку, когда искра превратилась в раскаленный поток энергии, побежавший через соединяющий кабель по направлению к техножрецу. Магос Дельфан Грусс забился в конвульсиях, дым повалил из-под капюшона, после соединения разорвалось, и он рухнул на пол.

- Ты и вправду верил, что можешь получить доступ к информации с таким высоким уровнем защиты без верных кодов? Защитная система была установлена, куда более умелым человеком, чем ты, Грусс.

Эйзенхорн иронически засмеялся над распростертым культистом. В этот момент из громкоговорителей в стенах раздался записанный голос:

- Нарушение системы безопасности. Одна минута до выключения.

Эйзенхорн развернулся, чтобы уйти:

- Я пришел, дабы убедиться, что никто не сможет получить доступ к этой информации; кажется, ты преуспел в выполнении этой миссии и без меня, Грусс, - сказал он, поспешно покидая помещение.

Яркий солнечный свет бил в лицо Эйзенхорну, пока он бежал от здания. По воле случая Слик Девлан сидел неподалеку на груде камней и до блеска натирал свой пистолет цвета слоновой кости. Инквизитор был искренне рад видеть его живым. Как только Эйзенхорн пробежал мимо него, стрелок выплюнул полный рот скалвида^[1].

- Девлан, вставай и беги! - закричал Эйзенхорн, несясь дальше.

- Что за спешка? - отозвался стрелок, быстренько спрыгнув на ноги и последовав за инквизитором. Его слова утонули в мощном взрыве. Шар огня поглотил разрушенное здание, швырнув бегущего Слика лицом в пыльную землю.

Эйзенхорн стоял на нагромождении булыжников, обозревая развалины перед ним. Все, что осталось от Центрального Информационного Хранилища Инквизиции, так это огромный кратер. При удачном стечении обстоятельств магос Дельфан Грусс должен был погибнуть при взрыве, но что-то подсказывало Эйзенхорну, что их пути еще пересекутся.

1. Skalweed - табак какой-то жевательный, наверное.

Источник —

[https://wiki.warpfrog.wtf/index.php?title=Брешь_в_защите_/_A_Breach_of_Security_\(рассказ\)&oldid=26014](https://wiki.warpfrog.wtf/index.php?title=Брешь_в_защите_/_A_Breach_of_Security_(рассказ)&oldid=26014)

Эта страница в последний раз была отредактирована 17 сентября 2024 в 11:18.